

Waring, The traveller's fire-side

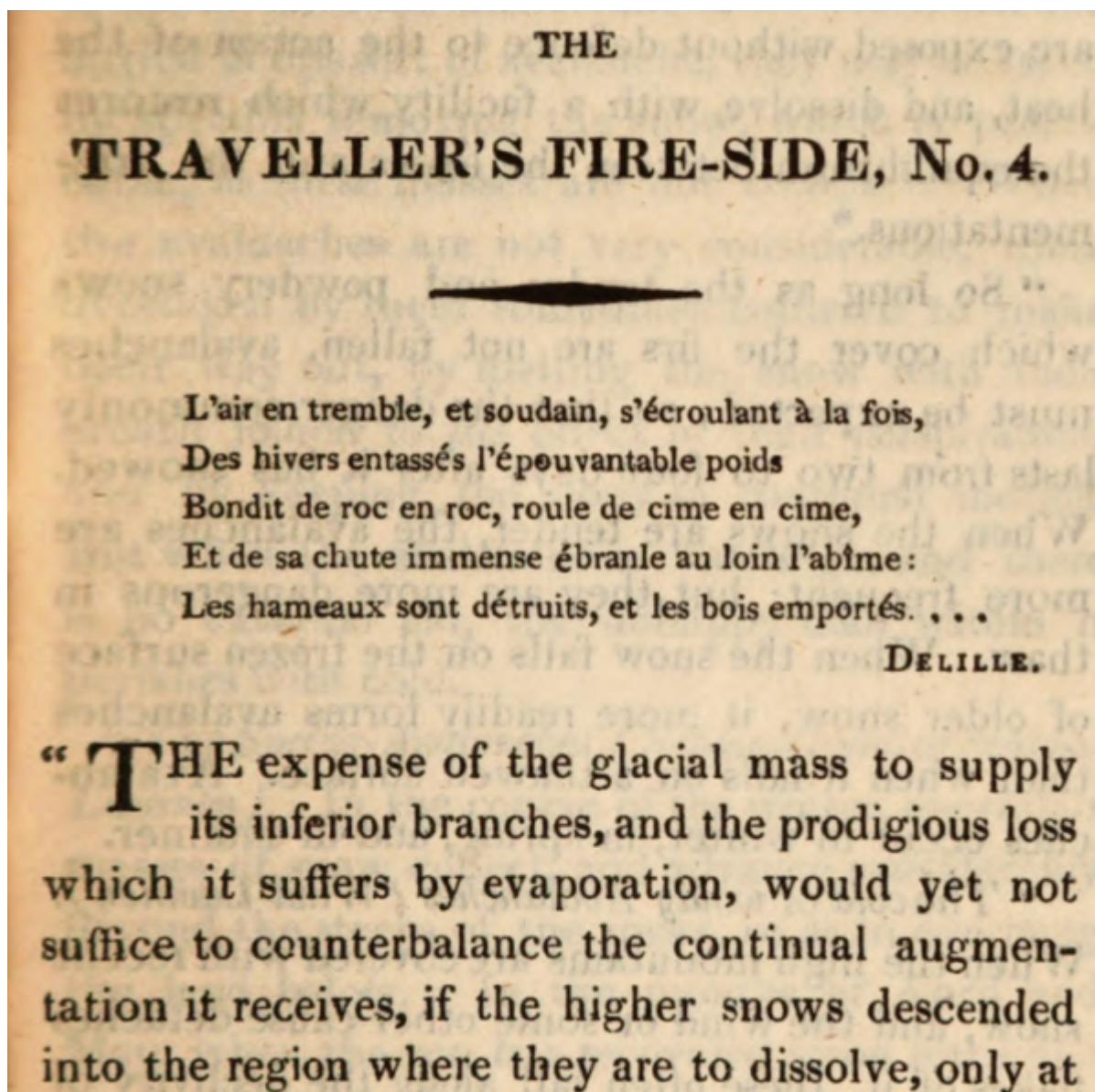
Présentation de l'œuvre

Le poète [Samuel Miller Waring](#) publie en 1819 cette “**série d'articles sur la Suisse, les Alpes, etc.**”, en motivant son titre – littéralement, “le coin du feu du voyageur” – dans une brève préface, qui explique qu'il composa ces textes durant l'hiver précédent, au retour d'un voyage estival en Suisse¹. Chacune des 20 sections, numérotées, reprend le titre général, suivi d'une épigraphe en vers, et parfois d'un second titre précisant le contenu de la partie.

Le chant 3 de *L'Homme des champs* est convoqué à quatre reprises.

Citation 1

La première occurrence sert à introduire un développement sur les avalanches².



Vers concernés : [chant 3](#), [vers 365-369](#).

Citation 2

La section suivante, consacrée aux variations saisonnières du paysage suisse, s'ouvre derechef par des vers de Delille³.

THE
TRAVELLER'S FIRE-SIDE, No. 5.

Ici de frais vallons, une terre féconde ;
 Là des rocs décharnés, vieux c ssemens du monde :
 A leur pied le printemps, sur leurs fronts les hivers.
 Salut, pompeux Jura, terrible Montanverts,
 De neiges, de glaçons, entassements énormes,
 Du temple des frimas colonnades informes,
 Prismes éblouissants, dont les pans azurés,
 Défiant le soleil dont il sont colorés,
 Peignent de pourpre et d'or leur éclatante masse,
 Tandis que, triomphant sur son trône de glace,
 L'Hiver s'enorgueillit de voir l'astre du jour
 Embellir son palais et décorer sa cour.

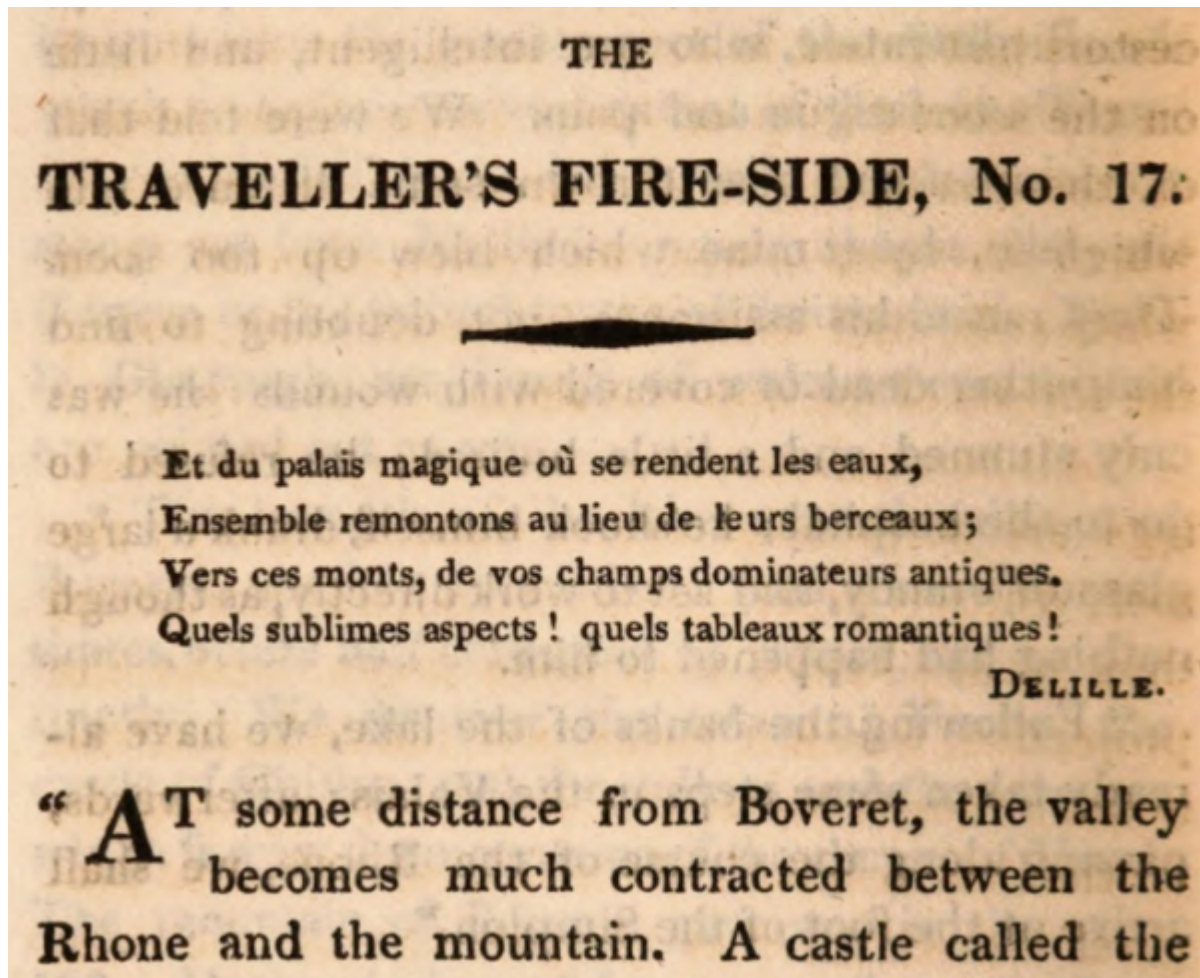
DELILLE.

WINTER lingers long in the elevated valleys of the Alps; and all the beams of a summer sun, which is admitted but a few hours in a day, are required to clear the mountain-paths from the snows. So that, were it only for the sake of gaining access to the wonders surrounding the regions of the glaciers, autumn is the season to visit Switzerland: not to mention the vintage of that country, of France, or of the banks of the Rhine.

Vers concernés : [chant 3, vers 339-350](#).

Citation 3

Waring emprunte une dernière épigraphe à Delille, quand il décrit les sites du Valais⁴.



Vers concernés : [chant 3, vers 301-304](#).

Citation 4

Enfin, *L'Homme des champs* fait encore l'objet d'une allusion, cette fois dans un des articles, à propos des collections d'histoire naturelle bernoises.

One of the large dogs of St. Bernard is preserved in the collection: this noble creature saved, in its life-time, the lives of several persons, and has thus richly merited the *simple apotheosis* recommended by Delille*. There are also a number of Roman antiquities, and a model of the Bastille. [...]

* *L'Homme des Champs. Chant 3*⁵.

Vers concerné : [chant 3, vers 631](#).

Liens externes

- Accès à la numérisation du texte : [HathiTrust](#).

Auteur de la page — [Hugues Marchal](#) 2019/05/31 17:49

¹ Voir Samuel Miller Waring, *The traveller's fire-side: a series of papers on Switzerland, the Alps, &c. containing information and descriptions, original, and selected from French and Swiss authors*, Londres, Baldwin, 1819, p. **iii**.

² *Id.*, p. 50.

³ *Id.*, p. 56.

⁴ *Id.*, p. 247.

⁵ *Id.*, p. 140-141.

From:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/> - **L'Homme des champs : éditer une réception littéraire**

Permanent link:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/doku.php?id=waringtraveller>

Last update: **2023/03/13 19:19**

